

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 3103/78 VAN DE COMMISSIE

van 28 december 1978

tot wijziging van de monetaire compenserende bedragen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad
van 12 mei 1971 betreffende bepaalde conjunctuurpo-
litieke maatregelen welke naar aanleiding van de tij-
delijke verruiming van de fluctuatiemarges van de
valuta's van sommige Lid-Staten dienen te worden
genomen in de landbouwsector ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 557/76 ⁽²⁾, en met
name op artikel 3,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1516/78 van de
Commissie van 30 juni 1978 inzake de aanpassing
van de vooraf vastgestelde monetaire compenserende
bedragen en tot intrekking van Verordening (EEG)
nr. 651/78 ⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de bij Verordening (EEG) nr.
974/71 ingevoerde monetaire compenserende bedra-
gen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.
1036/78 van de Commissie van 19 mei 1978 ⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3037/78 ⁽⁵⁾;

Overwegende dat de monetaire compenserende be-
dragen krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr.
974/71 moeten worden gewijzigd wanneer het in arti-
kel 2, lid 1, van die verordening bedoelde verschil 1
punt of meer afwijkt van het bij de vorige vaststelling
aangehouden percentage; dat de compenserende be-
dragen moeten worden gewijzigd op basis van de
verandering van het verschil;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1380/75
van de Commissie van 29 mei 1975 ⁽⁶⁾, laatstelijk

gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1392/78 ⁽⁷⁾, uit-
voeringsbepalingen voor de monetaire compense-
rende bedragen zijn vastgesteld; dat de overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 1380/75 tijdens de perio-
de van 20 tot en met 26 december 1978 voor de Itali-
aanse lire geconstateerde contante wisselkoersen een
verschil van meer dan 1 punt te zien geven ten op-
zichte van het percentage waarvan is uitgegaan bij de
vorige vaststelling van de monetaire compenserende
bedragen;

Overwegende dat in artikel 7, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 243/78 van de Commissie van 1 februari
1978 houdende invoering van de vaststelling vooraf
van de monetaire compenserende bedragen ⁽⁸⁾, ge-
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1544/78 ⁽⁹⁾, is
bepaald dat de vooraf vastgestelde monetaire com-
penserende bedragen moeten worden aangepast, in-
dien tijdens de geldigheidsduur van het certificaat een
nieuwe koers van kracht wordt; dat voor de indiening
van de certificaataanvraag tot deze nieuwe koers moet
zijn besloten; dat deze situatie zich voordoet in
Frankrijk voor alle sectoren behalve de sector var-
kensvlees, waarvoor de nieuwe representatieve koers
reeds van toepassing is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De kolom Italia in bijlage I bij Verordening
(EEG) nr. 1036/78 wordt vervangen door de kolom
opgenomen in bijlage I bij deze verordening.
2. De bijlagen II, III en IV van Verordening (EEG)
nr. 1036/78 worden vervangen door de bijlagen II, III
en IV van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1979.

⁽¹⁾ PB nr. L 106 van 12. 5. 1971, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 178 van 1. 7. 1978, blz. 63.

⁽⁴⁾ PB nr. L 133 van 22. 5. 1978, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 23. 12. 1978, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 139 van 30. 5. 1975, blz. 37.

⁽⁷⁾ PB nr. L 167 van 24. 6. 1978, blz. 53.

⁽⁸⁾ PB nr. L 37 van 7. 2. 1978, blz. 5.

⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 5. 7. 1978, blz. 7.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 28 december 1978.

Voor de Commissie

Finn GUNDELACH

Vice-Voorzitter

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A			27 975	
10.01 B			41 466	
10.02			26 605	
10.03			24 832	
10.04			23 888	
10.05 B			24 832	
10.07 B			24 448	
10.07 C			24 448	
11.01 A			35 513	
11.01 B			33 595	
11.02 A I a)			57 746	
11.02 A I b)			38 354	
11.01 C			25 328	
11.01 D			24 366	
11.01 E I			34 764	
11.01 E II			25 328	
ex 11.01 G ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.01 G ⁽²⁾			24 936	
11.02 A II			27 137	
11.02 A III			34 764	
11.02 A IV			33 443	
11.02 A V a) 1			39 731	
11.02 A V a) 2			39 731	
11.02 A V b)			25 328	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 A VII ⁽²⁾			24 936	
11.02 B I a) 1			25 328	
11.02 B I a) 2 aa)			24 366	
11.02 B I a) 2 bb)			24 366	
11.02 B I b) 1			34 764	
11.02 B I b) 2			33 443	
11.02 B II a)			28 535	
11.02 B II b)			27 137	
11.02 B II c)			25 328	
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾			24 936	
11.02 C I			28 535	
11.02 C II			27 137	
11.02 C III			39 731	
11.02 C IV			24 366	
11.02 C V			25 328	
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 C VI ⁽²⁾			24 936	
11.02 D I			28 535	
11.02 D II			27 137	
11.02 D III			25 328	
11.02 D IV			24 366	
11.02 D V			25 328	
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 D VI ⁽²⁾			24 936	
11.02 E I a) 1			25 328	
11.02 E I a) 2			24 366	
11.02 E I b) 1			34 764	
11.02 E I b) 2			42 998	
11.02 E II a)			28 535	
11.02 E II b)			27 137	
11.02 E II c)			27 315	
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾			24 936	
11.02 F I			28 535	
11.02 F II			27 137	
11.02 F III			25 328	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV			24 366	
11.02 F V			25 328	
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾			24 936	
ex 11.02 F VII ⁽²⁾			24 936	
11.02 G I			20 981	
11.02 G II			18 624	
11.04 C I			4 470	
11.04 C II a)			39 979	
11.04 C II b)			39 979	
11.07 A I a)			49 796	
11.07 A I b)			37 207	
11.07 A II a)			44 200	
11.07 A II b)			33 026	
11.07 B			38 489	
11.08 A I			39 979	
11.08 A III			60 714	
11.08 A IV			39 979	
11.08 A V			39 979	
11.09			110 389	
17.02 B II a) ⁽³⁾			52 147	
17.02 B II b) ⁽³⁾			39 979	
21.07 F II			39 979	
23.02 A I a)			7 764	
23.02 A I b)			24 844	
23.02 A II a)			6 211	
23.02 A II b)			24 844	
23.03 A I			49 663	
23.07 B I a) 1			3 973	
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾			3 973	
23.07 B I b) 1			12 416	
23.07 B I b) 2 ⁽⁴⁾			12 416	
23.07 B I c) 1 ⁽⁵⁾			24 832	
23.07 B I c) 2 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾			24 832	

Voetnoten

(¹) Gierst.

(²) Sorgho.

(³) Het produkt dat valt onder onderverdeling 17.02 B I is krachtens Verordening (EEG) nr. 2730/75 onderworpen aan hetzelfde compenserende bedrag als de produkten vallende onder onderverdeling 17.02 B II.

(⁴) Ingeval het produkt melk in poeder of korrels (behalve wei) bevat, wordt het aangegeven bedrag met het onderstaande aanvullende bedrag verhoogd:

Gewichtspersen melk in poeder of korrels (behalve wei) in het eindprodukt	Duitsland DM/t	België/ Luxemburg Bfr./Lfr./t	Nederland Fl./t	Verenigd Koninkrijk £/t	Ierland £/t	Italië lire/t	Frankrijk Ffr./t
Meer dan 12 maar minder dan 30						21 561	
30 of meer maar minder dan 50						43 075	

a) In het handelsverkeer met derde landen worden de bovenstaande aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,81, behalve wanneer het produkt betreft die magere-melkpoeder bevatten dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2054/76 (PB nr. L 228 van 20. 8. 1976) is verkocht, voor welke produkten de coëfficiënt 1,68 bedraagt. De vorige coëfficiënt 1,66 blijft evenwel van toepassing voor magere-melkpoeder dat vóór 11 november 1978 in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76 is overgenomen.

b) In het intracommunautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen en indien deze produkten

— magere-melkpoeder, dat is verkocht en gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en van Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) of waarvoor steun werd toegekend en dat werd gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1844/77 (PB nr. L 205 van 11. 8. 1977)

en

— vismeel of visolie en/of visleverolie of ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat
bevatten, worden de hierboven bedoelde aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,27.

c) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht om in de daartoe opgestelde verklaring aan te geven hoeveel gewichtspersen van de onderstaande produkten werkelijk aanwezig zijn per ton eindprodukt:

- melk in poeder of korrels (behalve wei),
- wei in poeder of korrels,
- toegevoegde caseïne en/of caseïnat.

(⁵) Voor de produkten van de onderverdelingen 23.07 B I c) 1 en 2 van het gemeenschappelijk douanetarief met een gehalte van meer dan 50 gewichtspersen aan produkten van post 07.06 of 11.04 C van het gemeenschappelijk douanetarief worden de monetaire compenserende bedragen toegepast die gelden voor de produkten van onderverdeling 07.06 A van het gemeenschappelijk douanetarief (Verordening (EEG) nr. 1497/76, PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 27).

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SEKTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monétaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)			12 775	
01.03 A II b)			15 021	
02.01 A III a) 1			19 533	
02.01 A III a) 2			30 277	
02.01 A III a) 3			23 831	
02.01 A III a) 4			31 644	
02.01 A III a) 5			16 994	
02.01 A III a) 6 aa)			31 644	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾			31 644	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾			23 831	
02.05 A I			8 204	
02.05 A II			9 571	
02.05 B			4 688	
02.06 B I a) 1			19 533	
02.06 B I a) 2 aa)			26 370	
02.06 B I a) 2 bb)			26 370	
02.06 B I a) 2 cc)			29 300	
02.06 B I a) 3			30 277	
02.06 B I a) 4			23 831	
02.06 B I a) 5			31 644	
02.06 B I a) 6			16 994	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾			31 644	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾			23 831	
02.06 B I b) 1			19 533	
02.06 B I b) 2 aa)			26 370	
02.06 B I b) 2 bb)			26 370	
02.06 B I b) 2 cc)			29 300	
02.06 B I b) 3 aa)			30 277	
02.06 B I b) 3 bb)			55 084	
02.06 B I b) 4 aa)			23 831	
02.06 B I b) 4 bb)			43 364	
02.06 B I b) 5 aa)			31 644	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)			54 498	
02.06 B I b) 6 aa)			16 994	
02.06 B I b) 6 bb)			28 323	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽¹⁾			31 644	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽²⁾			23 831	
02.06 B I b) 7 bb) ⁽⁴⁾			55 084	
15.01 A I (a)			6 251	
15.01 A II			6 251	
16.01 A			29 886	
16.01 B I (b) ⁽³⁾			48 833	
16.01 B II (b) ⁽³⁾			34 379	
16.02 A II			27 542	
16.02 B III a) 1			29 300	
16.02 B III a) 2 aa) 11			51 764	
16.02 B III a) 2 aa) 22			42 973	
16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽³⁾			29 300	
16.02 B III a) 2 bb) ⁽³⁾			24 417	
16.02 B III a) 2 cc)			14 455	

⁽¹⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽¹⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽¹⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

⁽¹⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

⁽²⁾ Produits autres que ceux visés à la note ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Other products than those falling under ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andere Erzeugnisse als unter ⁽¹⁾ genannt.

⁽²⁾ Prodotti diversi da quelli di cui al punto ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andere produkten dan vermeld bij ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Varer med undtagelse af de under ⁽¹⁾ nævnte.

- (³) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (³) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (³) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (³) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (³) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (³) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.
- (⁴) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.
- (⁴) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (⁴) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.
- (⁴) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (⁴) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.
- (⁴) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi di compensazione applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen, op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES
OKSEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zoltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾

20 840

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1	39 597
02.01 A II a) 2	31 677
02.01 A II a) 3	47 516
02.01 A II a) 4 aa)	39 597
02.01 A II a) 4 bb)	54 185
02.01 A II b) 1 ⁽²⁾	35 220
02.01 A II b) 2 ⁽²⁾	28 176
02.01 A II b) 3 ⁽²⁾	44 025
02.01 A II b) 4 aa) ⁽²⁾	35 220
02.01 A II b) 4 bb) 11 ⁽²⁾	44 025
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽²⁾ ⁽³⁾	44 025
02.01 A II b) 4 bb) 33 ⁽²⁾	44 025
02.06 C I a) 1	39 597
02.06 C I a) 2	45 224
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁴⁾	45 224
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁵⁾	27 093
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁶⁾	18 131

- ¹⁾ Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- ¹⁾ The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- ⁽¹⁾ Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- ⁽¹⁾ L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- ⁽¹⁾ Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- ⁽¹⁾ Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tariffmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalerace, Schwyzracen, Friborgracen.
- ⁽²⁾ Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'une quantité de 38 500 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- ⁽²⁾ The compensatory amount shall not be applied in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 38 500 tonnes expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- ⁽²⁾ Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen einer Menge von 38 500 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- ⁽²⁾ L'importo compensativo non è applicato nei limiti di un quantitativo di 38 500 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- ⁽²⁾ Het compenserende bedrag wordt niet toegepast voor een hoeveelheid van 38 500 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- ⁽²⁾ Udligningsbeløbet anvendes ikke op til en maksimumsgrænse på 38 500 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- ⁽³⁾ L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- ⁽³⁾ Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- ⁽³⁾ Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- ⁽³⁾ L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- ⁽³⁾ Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- ⁽³⁾ Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
- ⁽⁴⁾ Produits contenant en poids 80 % ou plus de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- ⁽⁴⁾ Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.
- ⁽⁴⁾ Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- ⁽⁴⁾ Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
- ⁽⁴⁾ Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- ⁽⁴⁾ Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).
- ⁽⁵⁾ Produits contenant en poids 60 % ou plus et moins de 80 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- ⁽⁵⁾ Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- ⁽⁵⁾ Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- ⁽⁵⁾ Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell'80 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
- ⁽⁵⁾ Produkten die in gewicht meer dan 60 % doch minder dan 80 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- ⁽⁵⁾ Varer med indhold af oksekød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- ⁽⁶⁾ Produits contenant en poids 40 % ou plus et moins de 60 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- ⁽⁶⁾ Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- ⁽⁶⁾ Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- ⁽⁶⁾ Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni, bovine escluse le frattaglie ed il grasso.
- ⁽⁶⁾ Produkten die in gewicht meer dan 40 % doch minder dan 60 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- ⁽⁶⁾ Varer med indhold af oksekød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- ⁽⁷⁾ En vertu du règlement (CEE) n° 1260/77 de la Commission du 13 juin 1977, les montants compensatoires monétaires sont suspendus pour ces produits dans les échanges entre l'Irlande et l'Irlande du Nord.
- ⁽⁷⁾ In accordance with Commission Regulation (EEC) No 1260/77 of 13 June 1977 the monetary compensatory amounts shall be suspended for these products in trade between Ireland and Northern Ireland.
- ⁽⁷⁾ Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 1260/77 der Kommission vom 13. Juni 1977 werden die Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse im Handel zwischen Irland und Nordirland ausgesetzt.
- ⁽⁷⁾ Ai sensi del regolamento (CEE) n. 1260/77 della Commissione, del 13 giugno 1977, gli importi compensativi monetari sono sospesi per detti prodotti negli scambi tra l'Irlanda e l'Irlanda del Nord.
- ⁽⁷⁾ Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/77 van de Commissie van 13 juni 1977 worden de monetaire compenserende bedragen geschorst in het handelsverkeer tussen Ierland en Noord-Ierland.
- ⁽⁷⁾ I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1260/77 af 13. juni 1977 suspenderes de monetære udligningsbeløb for disse produkter i samhandelen mellem Irland og Nordirland.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4ª — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetære kompenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A I	2 053
01.05 A II	970
	— 100 kg —
01.05 B I	3 805
01.05 B II	5 998
01.05 B III	5 406
01.05 B IV	4 049
01.05 B V	6 594
02.02 A I a)	4 780
02.02 A I b)	5 436
02.02 A I c)	5 922
02.02 A II a)	7 058
02.02 A II b)	8 569
02.02 A II c)	9 521
02.02 A III a)	7 723
02.02 A III b)	8 443
02.02 A IV	5 784
02.02 A V	9 420
02.02 B I	15 060
02.02 B II a) 1	6 515
02.02 B II a) 2	10 474
02.02 B II a) 3	9 287
02.02 B II a) 4	6 362
02.02 B II a) 5	10 362
02.02 B II b)	4 895
02.02 B II c)	3 389
02.02 B II d) 1	12 664
02.02 B II d) 2	9 543

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

— 100 kg —

02.02 B II d) 3	8 969
02.02 B II e) 1	12 242
02.02 B II e) 2 aa)	5 205
02.02 B II e) 2 bb)	8 965
02.02 B II e) 3	8 425
02.02 B II f)	15 060
02.02 C	3 389
02.05 C	7 530

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

04.05 A I a) 1	1 460
04.05 A I a) 2	606

— 100 kg —

04.05 A I b)	6 340
04.05 B I a) 1	28 658
04.05 B I a) 2	7 355
04.05 B I b) 1	12 934
04.05 B I b) 2	13 822
04.05 B I b) 3	29 672
35.02 A II a) 1	25 741
35.02 A II a) 2	3 487

DEEL 5
SECTOR MELK EN ZUIVELPRODUKTEN
Monetaire compenserende bedragen

1 Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	2 Omschrijving	3 Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.01 A I 04.01 A II 04.01 B I 04.01 B II 04.01 B III 04.02 A II a) 1 04.02 A II a) 2 04.02 A II a) 3 04.02 A II a) 4 04.02 A II b) 1 04.02 A II b) 2 04.02 A II b) 3 04.02 A II b) 4 04.02 A III a)	met uitzondering van wei	(10) (10) (10) (10) (10) (9) (9) (9) (9) (1) (2) (9) (1) (2) (9) (9) (9) (9) (9)			1 579 (d) 1 498 (c) 1 410 (d) 1 098 (d) 885 (d) 19 564 13 344 (d) 13 344 (d) 10 819 (d) 19 564 13 344 (d) 13 344 (d) 10 819 (d) 1 579 (d) 3 477 (d)	
04.02 A III b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 of meer gewichtspercenten	(9) (9)			1 262 (d) 3 477 (d) 6 321 (d)	
04.02 B I a) 04.02 B I b) 1 aa) 04.02 B I b) 1 bb) 04.02 B I b) 1 cc) 04.02 B I b) 2 aa)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 of meer, doch minder dan 25 gewichtsper- centen — van 25 of meer gewichtspercenten	(9) (9) (9) (3) (9) (3) (9) (3) (9) (3) (9) (3) (9)			24 377 19 564 13 344 (d) 10 819 (d) 19 564	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 of meer gewichtspercenten	(3) (9) (3) (9)			13 344 (d) 10 819 (d)	
04.02 B II b)	met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 of meer doch minder dan 25 gewichtspercenten — van 25 of meer gewichtspercenten	(3) (9) (9) (9) (3) (9)			1 579 (d) 4 436 (d) 1 262 (d)	
04.03 A	met een vetgehalte: — van minder dan 80 gewichtspercenten — van 80 of meer, doch minder dan 82 gewichtspercenten — van 82 of meer gewichtspercenten	(8) (9) (3) (9) (4)			4 436 (d) 6 337 (d) — (b)	
04.03 B		(4)			46 973	
04.04 A II		(4)			48 148	
04.04 C		(4)			— (b)	
04.04 D II a) 1	met een vetgehalte, berekend op de droge stof: — van minder dan 10 gewichtspercenten — van 10 of meer, doch minder dan 30 gewichtspercenten — van 30 of meer gewichtspercenten	(6) (6) (6)			40 878 33 579	
04.04 D II a) 2	met een vetgehalte, berekend op de droge stof: — van minder dan 55 gewichtspercenten — van 55 of meer gewichtspercenten	(6) (6) (6)			12 595 18 572 27 160	
04.04 D II b)		(6)			27 160	
ex 04.04 E I a)	met uitzondering van Grana Padano en Parmigiano Reggiano kaas	(6)			32 209	
04.04 E I b) 1 bb)		(6)			32 209	
04.04 E I b) 2		(6)			46 160 37 954 34 827	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Voetnoten	Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit./100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit, alsmede de kazen andere dan gezouten Ricotta met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van niet meer dan 62 gewichtspercenten en een vetgehalte, berekend op de droge stof: — van minder dan 10 gewichtspercenten — van 10 of meer gewichtspercenten — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse, alsmede de kazen met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa, van meer dan 62 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof: — van minder dan 10 gewichtspercenten — van 10 of meer gewichtspercenten met een vetgehalte, berekend op de droge stof: — van minder dan 10 gewichtspercenten — van 10 of meer gewichtspercenten	(⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁶) (⁷) (⁷) (⁷) (⁷) (⁷)		26 228 34 827 18 032 27 167 8 196 13 716 46 160 29 256 — — 397 1 242 —		
04.04 E I c)						
04.04 E II a)						
04.04 E II b)						
23.07 B I a) 3						
23.07 B I a) 4						
23.07 B I b) 3						
23.07 B I c) 3						
23.07 B II						
(a) Basisbedrag per 100 kg netto produktgewicht.						
(b) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:					566	
(c) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:					531	
(d) Aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent melkvet per 100 kg netto produktgewicht:					543	

Voetnoten

- (¹) Voor het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2054/76 (PB nr. L 228 van 20. 8. 1976) verkochte magere-melkpoeder wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,93. De vorige coëfficiënt 0,92 blijft evenwel van toepassing voor magere-melkpoeder dat vóór 11 november 1978 in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76 is overgenomen.
- Voor het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1624/76 (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976) uit een andere Lid-Staat naar Italië verzonden magere-melkpoeder wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,55.
- Voor het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) als zodanig naar een andere Lid-Staat verzonden magere-melkpoeder wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,15.
- (²) In het intracommunautaire handelsverkeer en indien het produkt is gedenatureerd overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 990/72 (PB nr. L 115 van 17. 3. 1972) worden het basisbedrag en het eventueel aanvullend bedrag vervangen door het enig bedrag van:
- 10 781 lire per 100 kg voor Italië.
- (³) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:
- a) het aangegeven bedrag per 100 kg vermenigvuldigd met $\frac{1}{100}$ van het gewicht van de hoeveelheid melk en room in 100 kg produkt;
- b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspercent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt, gelijk aan $\frac{1}{100}$ van het in deel 7 van bijlage I van deze verordening onder post 17.01 A (niet-gedenatureerd) van het gemeenschappelijk douanetarief genoemde bedrag.
- (⁴) Voor boter evenwel die valt onder de maatregelen bedoeld:
- in Verordening (EEG) nr. 1282/72 (PB nr. L 142 van 22. 6. 1972), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;
- in Verordening (EEG) nr. 1717/72 (PB nr. L 181 van 9. 8. 1972), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;
- in Verordening (EEG) nr. 649/78 (PB nr. L 86 van 1. 4. 1978), wordt het bedrag vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,40;
- in Verordening (EEG) nr. 232/75 (PB nr. L 24 van 31. 1. 1975), wordt het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met
- de coëfficiënt 0,33 in geval van verwerking tot produkten van formule A,
- de coëfficiënt 0,53 in geval van verwerking tot produkten van formule B.
- (⁶) Het monetair compenserend bedrag van toepassing voor kaaskorsten en afval van kaas is het bedrag dat geldt voor produkten behorende tot de onderverdeling 04.04 E I c) met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 10 of meer gewichtspercenten. Als afval van kaas worden beschouwd de produkten die als zodanig niet geschikt zijn voor menselijk verbruik.
- (⁷) Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht om in de daartoe ingestelde verklaring aan te geven hoeveel gewichtspercenten van de onderstaande produkten werkelijk aanwezig zijn per 100 kg eindprodukt:
- melk in poeder of korrels (behalve wei),
- wei in poeder of korrels,
- toegevoegde caseïne en/of caseïnaten.

Indien het gedeelte melkprodukten melk in poeder of korrels (met uitzondering van wei) bevat, wordt het aangegeven bedrag met het onderstaande aanvullende bedrag verhoogd:

Gehalte aan melk in poeder of korrels (met uitzondering van wei) in het eindprodukt	Duitsland DM/100 kg	België/ Luxemburg Bfr./Lfr./ 100 kg	Nederland Fl./100 kg	Verenigd Koninkrijk £/100 kg	Ierland £/100 kg	Italië lire/100 kg	Frankrijk Ffr./100 kg
van meer dan 12, doch minder dan 30 gewichtspercenten						2 156	
van 30 of meer, doch minder dan 50 gewichtspercenten						4 312	
van 50 of meer, doch minder dan 70 gewichtspercenten						6 468	
van 70 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten						8 086	
van 80 of meer gewichtspercenten						9 164	

In het handelsverkeer met derde landen worden de bovenstaande aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,81, behalve wanneer het produkt betreft die magere-melkpoeder bevatten dat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2054/76 (PB nr. L 228 van 20. 8. 1976) is verkocht, voor welke produkten de coëfficiënt 1,68 bedraagt. De vorige coëfficiënt 1,66 blijft evenwel van toepassing voor magere-melkpoeder dat vóór 11 november 1978 in het kader van Verordening (EEG) nr. 2054/76 is overgenomen.

In het intracommunautaire handelsverkeer en indien het produkt niet is vervaardigd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 990/72 (PB nr. L 115 van 17. 3. 1972) worden de aangegeven aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 1,81. Deze coëfficiënt wordt echter niet toegepast voor de produkten die vanuit een andere Lid-Staat overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1624/76 (PB nr. L 180 van 6. 7. 1976) naar Italië zijn verzonden.

In het intracommunautaire handelsverkeer en het handelsverkeer met derde landen en indien deze produkten

— magere-melkpoeder, dat is verkocht en gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 368/77 (PB nr. L 52 van 24. 2. 1977) en van Verordening (EEG) nr. 443/77 (PB nr. L 58 van 3. 3. 1977) of waarvoor steun werd toegekend en dat werd gedenatureerd overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 1844/77 (PB nr. L 205 van 11. 8. 1977)

en

— vismeel of visolie en/of visleverolie of ijzercarbonaat en/of ijzersulfaat en/of kopersulfaat

bevatten, worden de hierboven bedoelde aanvullende bedragen vermenigvuldigd met de coëfficiënt 0,27.

(⁸) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het aangegeven bedrag per 100 kg;

b) een aanvullend bedrag voor ieder gewichtspersent saccharose in 100 kg nettogewicht van het produkt, gelijk aan $\frac{1}{100}$ van het in deel 7 van bijlage I van deze verordening onder post 17.01 A (niet-gedenatureerd) van het gemeenschappelijk douanetarief genoemde bedrag.

(⁹) Het basisbedrag voor 100 kg van het produkt van deze onderverdeling is gelijk aan het aangegeven bedrag vermenigvuldigd met het gewicht van melk, ander dan toegevoegde wei, vervat in het niet-vette gedeelte van het produkt. (Wanneer het percentage vet minder bedraagt dan 1,5 gewichtspersent wordt dit percentage als nihil beschouwd).

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende gehouden in de daartoe ingestelde verklaring aan te geven:

— het werkelijk gehalte toegevoegde wei per 100 kg eindprodukt

en met name

— het melksuikergehalte van de toegevoegde wei.

(¹⁰) Voor de produkten waaraan wei werd toegevoegd wordt geen enkel compenserend bedrag toegekend. De vermelde bedragen worden echter toegepast indien compenserende bedragen moeten worden geheven.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten

— van uitvoer, die heeft plaatsgevonden in een Lid-Staat wiens munteenheid in waarde is gestegen,

— van invoer, die heeft plaatsgevonden in een Lid-Staat wiens munteenheid in waarde is gedaald,

— van uitvoer, die heeft plaatsgevonden in een Lid-Staat die gebruik heeft gemaakt van het in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 voorziene recht

is de belanghebbende verplicht om in de daartoe ingestelde verklaring aan te geven of aan het produkt al dan niet wei werd toegevoegd.

NB: Voor de berekening van het vetgehalte wordt het gewicht van de melkvreemde vetten niet in aanmerking genomen.

DEEL 6
SECTOR WIJN
Compenserende bedragen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bij de invoer te heffen en bij de uitvoer te kennen bedragen				Bij de invoer toe te kennen en bij de uitvoer te heffen bedragen			
		Duitsland DM	België/ Luxemburg Bfr./Lfr.	Nederland Fl.	Verenigd Koninkrijk £	Ierland £	Italië lire	Frankrijk Ffr.	
ex 22.05 B	Wijn aangeboden in recipiënten met een inhoud van meer dan 3 liter								— graad/hl — 384
ex 22.05 C I en C II	Tafelwijn die een effectief alcoholgehalte heeft van ten minste 8,5° en een totaal alcoholgehalte van niet meer dan 15°, alsmede ingevoerde rode, witte en roséwijn								384
ex 22.05 C I	Tafelwijn van de soort R III in de zin van Verordening (EEG) nr. 945/70, alsmede rode wijn in document V I 1 bij invoer aangeboden onder de naam Portugieser								— hl — 6 128
ex 22.05 C I	Tafelwijn van de soorten A II en A III in de zin van Verordening (EEG) nr. 945/70, alsmede witte wijn in document V I 1 bij invoer aangeboden onder de naam Riesling of Sylvaner								8 677

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
 SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
 SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetair compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER

— 100 kg —

17.01 A ⁽²⁾	5 202
17.01 A ⁽³⁾	7 245
17.01 B ⁽⁴⁾	6 052

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽⁵⁾
 by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁵⁾
 je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽⁵⁾
 per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione ⁽⁵⁾
 per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽⁵⁾
 ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽⁵⁾

17.02 ex D II ⁽⁶⁾	72,45
17.02 E	72,45
17.02 ex F ⁽⁷⁾	72,45
21.07 F IV	72,45

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE

pour 100 kg de matière sèche
 for 100 kg of dry matter
 je 100 kg Trockenstoff
 per 100 kg di materia secca
 per 100 kg droge stof
 for 100 kg tørstof

17.02 D I	7 245
21.07 F III	7 245

- (1) Aucun montant compensatoire monétaire n'est appliqué au sucre exporté vers les pays tiers en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74. Toutefois, pour ce sucre produit pendant la campagne sucrière 1977/1978, il est perçu lorsque les formalités douanières d'exportation sont accomplies dans un État membre autre que celui dans lequel le certificat d'exportation a été délivré.
- (1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74. However, in respect of such sugar produced during the 1977/78 sugar marketing year, it shall be levied where the customs export formalities are completed in a Member State other than that in which the export licence was issued.
- (1) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 nach Drittländern ausgeführt wird. Für diesen im Zuckerwirtschaftsjahr 1977/78 erzeugten Zucker wird der Währungsausgleichsbetrag jedoch erhoben, wenn die Ausfuhrzollformalitäten in einem anderen Mitgliedstaat als demjenigen abgewickelt werden, in dem die Ausfuhrlizenz erteilt wurde.
- (1) Allo zucchero esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74 non si applica alcun importo compensativo monetario. Tuttavia, per tale zucchero prodotto durante la campagna saccarifera 1977/1978, esso è riscosso allorché le formalità doganali d'esportazione sono espletate in uno Stato membro diverso da quello in cui il titolo d'esportazione è stato rilasciato.
- (1) Er wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast op suiker die overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd naar derde landen. Voor de betrokken tijdens het verkoopseizoen voor suiker 1977/1978 geproduceerde suiker wordt dit bedrag echter wel geheven wanneer de douaneformaliteiten bij uitvoer worden vervuld in een andere Lid-Staat dan die waarin het uitvoercertificaat is afgegeven.
- (1) Intet udligningsbeløb finder anvendelse på sukker, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74. For dette sukker, fremstillet i sukkerproduktionsåret 1977/1978, opkræves der imidlertid monetære udligningsbeløb, når toldformaliteterne ved udførsel afsluttes i en anden medlemsstat end den, i hvilken eksportlicensen er udstedt.
- (2) Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.
- (2) Non dénature.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.
- (4) Lorsque le rendement du sucre brut s'écarte de celui de la définition de la qualité type visée au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3), le montant compensatoire monétaire est adapté conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68 (JO n° L 151 du 30. 6. 1968, p. 42).
- (4) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).
- (4) Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsausgleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.
- (4) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).
- (4) Wanneer het rendement van de ruwe suiker verschilt van die in de definitie van de standaardkwaliteit zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3), wordt het monetair compenserend bedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42) aangepast.
- (4) Hvis udbyttet af rå sukker er forskellig fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).
- (5) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.
- (5) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.
- (5) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.
- (5) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.
- (5) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.
- (5) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.
- (6) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
Other sugars and syrups excluding sorbose.
Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.
- (7) Sucres de la position 17.01 du tarif douanier commun, caramélisés.
Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.
Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
Karamel uit suiker van post 17.01.
Karamel under pos. 17.01.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8ª — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetare compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
17.04 D I a)			4 447	
17.04 D I b) 1			2 345	
17.04 D I b) 2			3 355	
17.04 D I b) 3 aa)			4 365	
17.04 D I b) 3 bb)			4 526	
17.04 D I b) 4			5 195	
17.04 D I b) 5			5 490	
17.04 D I b) 6			5 784	
17.04 D I b) 7			5 900	
17.04 D I b) 8			6 195	
17.04 D II a)			8 228	
17.04 D II b) 1			7 288	
17.04 D II b) 2			8 624	
17.04 D II b) 3			8 334	
17.04 D II b) 4			7 193	
18.06 B I			3 391	
18.06 B II a)			6 988	
18.06 B II b)			9 954	
18.06 C I			7 225	
18.06 C II a) 1			2 934	
18.06 C II a) 2			3 586	
18.06 C II b) 1			6 305	
18.06 C II b) 2			7 540	
18.06 C II b) 3			8 697	
18.06 C II b) 4			10 180	
18.06 D I a)			12 977 ⁽¹⁾	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I b)			12 977	
18.06 D II a) 1			7 214	
18.06 D II a) 2			7 214	
18.06 D II b) 1			21 658	
18.06 D II b) 2 aa)			11 989	
18.06 D II b) 2 bb)			21 658	
18.06 D II c)			(²)	
19.02 B II a) 4 aa)			2 727 (⁶)	
19.02 B II a) 5 aa)			4 154 (⁶)	
19.03 A			6 232 (⁷)	
19.03 B I			6 232 (⁷)	
19.03 B II			5 419 (⁷)	
19.04			3 598	
19.08 B I a)			3 260	
19.08 B I b)			5 868	
19.08 B II a)			1 410	
19.08 B II b) 1			3 040	
19.08 B II b) 2			8 240 (³)	
19.08 B II c) 1			3 692	
19.08 B II c) 2			8 892 (³)	
19.08 B II d) 1			4 670	
19.08 B II d) 2			9 870 (³)	
19.08 B III a) 1			2 467	
19.08 B III a) 2			8 967 (³)	
19.08 B III b) 1			3 445	
19.08 B III b) 2			8 645 (³)	
19.08 B III c) 1			5 076	
19.08 B III c) 2			9 421 (³)	
19.08 B IV a) 1			3 525	
19.08 B IV a) 2			6 991 (³)	
19.08 B IV b) 1			4 150	
19.08 B IV b) 2			8 798 (³)	
19.08 B V a)			4 230	
19.08 B V b)			4 529	
21.07 C I			3 391	
21.07 C II a)			6 988	
21.07 C II b)			9 954	
21.07 D I a) 1			15 847	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 D I a) 2			22 242	
21.07 D I b) 1			1 409	
21.07 D I b) 2			2 718	
21.07 D I b) 3			19 770	
21.07 D II a) 1			17 607 ⁽⁴⁾	
21.07 D II a) 2			25 531	
21.07 D II a) 3			32 574	
21.07 D II a) 4			46 660	
21.07 D II b)			⁽⁵⁾	
21.07 G II a) 1			4 943	
21.07 G II a) 2 aa)			6 353	
21.07 G II a) 2 bb)			7 058	
21.07 G II a) 2 cc)			7 762	
21.07 G II b) 1			5 855	
21.07 G II b) 2 aa)			7 005	
21.07 G II b) 2 bb)			7 710	
21.07 G II c) 1			6 573	
21.07 G II c) 2 aa)			7 983	
21.07 G II c) 2 bb)			8 511	
21.07 G II d) 1			7 877	
21.07 G II d) 2			9 111	
21.07 G II e)			9 833	
21.07 G III a) 1			9 885	
21.07 G III a) 2 aa)			11 295	
21.07 G III a) 2 bb)			12 000	
21.07 G III b) 1			10 798	
21.07 G III b) 2			11 947	
21.07 G III c) 1			11 515	
21.07 G III c) 2			12 749	
21.07 G III d) 1			12 819	
21.07 G III d) 2			13 348	
21.07 G III e)			13 798	
21.07 G IV a) 1			14 828	
21.07 G IV a) 2			16 238	
21.07 G IV b) 1			15 741	
21.07 G IV b) 2			16 647	
21.07 G IV c)			16 458	
21.07 G V a) 1			22 242	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 G V a) 2			22 594	
21.07 G V b)			22 894	
21.07 G VI à IX			(⁶)	
29.04 C III a) 1			3 844	
29.04 C III a) 2			5 868	
29.04 C III b) 1			5 475	
29.04 C III b) 2			8 346	
35.05 A			4 224	
38.19 T I a)			3 844	
38.19 T I b)			5 868	
38.19 T II a)			5 475	
38.19 T II b)			8 346	

- (¹) Pour la pâte à tartiner ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (¹) For paste for spreading on bread containing no milk products the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (¹) Für Brotaufstriche, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (¹) Per paste da spalmare, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (¹) Voor boterhampasta's welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (¹) For smørbart pålæg, der ikke indeholder mejeriprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb i forhold til varens sukkerindhold.
- (²) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à G IX.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under sub-headings 21.07 G VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (²) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX.
- (³) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (⁴) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.
- (³) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (⁴) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (³) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (⁴) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (³) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (⁴) della parte 5^a (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.
- (³) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectievelijke hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van de voetnoot nr. 4 van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten” van de onderhavige bijlage.
- (³) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (⁴) A la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (⁴) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (⁴) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (⁴) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (⁴) Efter anmodning vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (⁵) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (⁵) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (⁵) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (⁵) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (⁶) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.
- (⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (⁶) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (⁶) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.
- (⁶) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (⁶) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (⁷) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.
- (⁷) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁷) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (⁷) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.
- (⁷) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetaire compenserende bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (⁷) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni spaghetti og lignende varer.

BIJLAGE II

Coëfficiënten, in artikel 4, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75

Produkten	Lid-Staten					
	Duitsland	Benelux	Ierland	Italië	Verenigd Koninkrijk	Frankrijk
— Sector rundvlees	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— Sector melk en zuivelprodukten	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— van Verordening (EEG) nr. 1059/69	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— Sector varkensvlees	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,065
— Sector suiker en isoglucose	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— Sector granen	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— Sector eieren, pluimvee en albuminen	0,892	0,967	1,020	1,177	1,270	1,106
— Sector wijn	0,892	—	—	1,177	—	1,106

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III
BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for liren og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lit (Ø Roma + Milano)	= 3,49618	FB/Flux
	0,616339	Dkr
	0,221058	DM
	0,507155	FF
	0,239306	Fl
	0,0595359	£

1 £ (Noon rate London)	= 58,8900	FB/Flux
	10,3611	Dkr
	3,74010	DM
	8,58290	FF
	4,05940	Fl

BIJLAGE IV

Op grond van artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 243/78 op de vooraf vastgestelde monetaire compenserende bedragen toe te passen aanpassingen

Op de in bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 1036/78 bedoelde monetaire compenserende bedragen die op of na 1 januari 1979 vooraf worden vastgesteld, worden de volgende coëfficiënten toegepast:

Lid-Staat	Sector	Coëfficiënt	Toepassing op invoer en uitvoer op of na
Frankrijk	Zuivelprodukten	0,636105	1 april 1979
	Rundvlees	0,636105	2 april 1979
	Suiker en isoglucose	0,636105	1 juli 1979
	Granen, pluimveehouderij	0,636105	1 augustus 1979

NB: Deze bijlage geldt slechts, onder voorbehoud van het bepaalde in artikel 6, lid 2, eerste alinea, van Verordening (EEG) nr. 243/78, voor de certificaten waarvoor de vaststelling vooraf van het monetaire compenserende bedrag is aangevraagd tijdens de geldigheidsduur van deze bijlage.